

## ДОГОВОР

№ РД-08-31/03.04.2020 г.

Днес, 03.04.2020 г., в гр. София между:

**НАЦИОНАЛЕН СТАТИСТИЧЕСКИ ИНСТИТУТ (НСИ)**, БУЛСТАТ 000695146, с адрес гр. София, 1038, ул. „Панайот Волов” № 2, представляван от Цветан Нанов – главен секретар на НСИ, възложител съгласно Заповед № РД-05-774/17.10.2017 г. и Анета Фасулкова - началник на отдел „Финансово-счетоводни дейности“, от една страна, наричан по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

**„ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА” ЕАД**, ЕИК 831643269, със седалище и адрес на управление гр. София, 1184, бул. „Цариградско шосе” № 117, представлявано от Анастасия Бонева - изпълнителен директор, наричан по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна

на основание чл. 2, ал. 1 от Рамково споразумение № РД-08-135/22.11.2019 г. сключено след проведена процедура по ЗОП, във връзка с Договор № РД-08-147/03.12.2019 г., се сключи настоящият договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ

**Чл. 1.** (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши, **отпечатване и експедиция на материали за пробно преброяване 2020 г.**, съгласно Приложение № 1, представляващо неразделна част от договора.

(2) Приложение № 1 към настоящия договор представлява Ценова оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на дейностите по ал. 1. Офертата е получена в отговор на Заявка за възлагане от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, представляваща Приложение № 2 към настоящия договор.

**Чл. 2.** Доставката се извършва съгласно списък за разпределение - Приложение № 3.

### II. СРОК

**Чл. 3.** Срокът за изпълнение на настоящия договор е до 10 (десет) дни, считано от сключването и датата на извеждането в деловодната система на възложителя.

### III. ВЪЗЛАГАНЕ И ПРИЕМАНЕ

**Чл. 4.** Етапите на възлагане и приемане на работата са описани в Приложение 3 от Техническата спецификация, представляваща неразделна част от Договор № РД-08-147/03.12.2019 г.

**Чл. 5.** (1) Възложената работа на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се приема с приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на двете страни. Протоколът заедно с приложената към него фактура-оригинал със същата стойност са основание за изплащане на посочената в тях сума.

(2) Всички възражения на страните относно изпълнението на отделните етапи на работата задължително следва да бъдат отразени при подписването на приемо-предавателния протокол. Ако при прегледа не бъдат направени възражения, се счита, че работата е одобрена, освен ако се касае за скрити недостатъци (такива, които не могат да се открият при обикновен преглед). В последния случай правата на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се запазват, ако той своевременно уведоми **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за открития недостатък.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже да приеме работата, ако открие съществени недостатъци.

#### **IV. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

**Чл. 6.** Стойността на договора е в общ размер на **1 782.20 лева** (хиляда седемстотин осемдесет и два лева и двадесет стотинки) без включен ДДС, съгласно ценовата оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 7.** Заплащането за изпълнената заявка се извършва в срок от 10 (десет) дни от подписване на приемо-предавателния протокол и фактурата по чл. 5, ал. 1.

**Чл. 8.** Банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в лева е:

IBAN: **BG59SOMB91301017742501**

BIC: **SOMBBGSF**

Банка: „Общинска банка“ АД

#### **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 9.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на работата;
2. да иска предоставянето на полиграфическите изходни материали в сроковете по съответното приложение на Техническата спецификация;
3. да иска уговореното възнаграждение;
4. в случай на забава на плащането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, временно да преустанови изпълнението на работата по следващите заявки. Работата се подновява след получаването на дължимата сума, ведно със съответните санкции предвидени в договора.

**Чл. 10.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да извърши посочената в чл. 1 от настоящия договор работа точно и добросъвестно, съобразно ценовата му оферта и заявките на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
2. да допуска представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до мястото на изпълнение на заявките за осъществяване на текущ контрол върху изпълнението;
3. да представя при поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ справка-отчет за произведената и доставена до момента продукция;
4. да уведомява своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички трудности по изпълнение на задачата, които могат да осуетят изпълнението на заявките в уговорения срок, както и за мерките, които са взети за отстраняването им;
5. да не разпространява и да не се възползва от сведения и данни, станали му известни по повод и във връзка с изпълнението на настоящия договор;
6. да предаде изработеното на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като до неговото приемане от последния да полага грижата на добър стопанин за запазването му.

#### **VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**Чл. 11.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни възложената работа в срок и без отклонения от заявките;
2. ако при извършване на работата ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се е отклонил от заявката или ако изпълнената работа има недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ разполага с едно от следните права по свой избор:
  - а) да определи подходящ срок, в който изпълнителят безвъзмездно да поправи работата си;
  - б) да отстрани за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ недостатъците от работата му, респективно отклоненията от поръчката.
3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има изключителното право да определя продажните цени на предоставените за продажба печатни материали;
4. да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ справка-отчет за произведената и доставена до момента продукция.

**Чл. 12.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да оказва необходимото съдействие за изпълнение на работата;

2. да предоставя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ полиграфическите изходни материали в сроковете по съответното приложение на Техническата спецификация;
3. да заплати договорената цена в размера, по начина и в срока, определен в договора.

## **VII. ПОВЕРИТЕЛНОСТ**

**Чл. 13.** (1) Страните по договора се задължават да опазват по всички възможни начини и чрез всякакви мерки конфиденциална информация, до която получават достъп при изпълняване на предмета на договора.

(2) Страните по договора се задължават да опазват и да не разгласяват пред трети лица конфиденциална информация, свързана с отсрещната страна, без да са получили писмено разрешение за това.

(3) При обработване на лични данни в изпълнение на настоящия договор, страните гарантират, че прилагат подходящи технически и организационни мерки по такъв начин, че обработването на лични данни е в съответствие с изискванията на Общия регламент относно защитата на данните и ЗЗЛД и осигуряват защита на правата на субектите на данни.

(4) Страните не могат да възлагат обработване на лични данни в изпълнение на договора на трети лица без писмено разрешение от другата страна. Страната, която възлага обработването на трето лице следва да гарантира, че лицата, оправомощени да обработват личните данни, са поели ангажимент за поверителност, както и че третото лице е предприело действия за прилагане на подходящи технически и организационни мерки за осигуряване на подходящо ниво на сигурност на личните данни и защита на правата на субектите. При оценка на подходящото ниво на сигурност се вземат предвид рисковете, които са свързани с обработването като: случайно или неправомерно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до прехвърлени, съхранявани или обработени по друг начин лични данни.

(5) В случай че се установи нарушение на сигурността на обработваните лични данни, страната, установила нарушението уведомява другата, без ненужно забавяне, като ѝ предостави цялата налична информация във връзка с нарушението.

(6) Страните гарантират, че обработването на лични данни няма да надвишава целите, за които са събрани и данните ще бъдат заличени след изтичане на сроковете, установени в националното законодателство или в правото на ЕС.

## **VIII. ОТГОВОРНОСТ И НЕУСТОЙКИ**

**Чл. 14.** При забавено плащане от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на дължими по договора суми, той дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,05 % за всеки ден от забавата, но не повече от 10 % общо от забавеното плащане.

**Чл. 15.** (1) При неизпълнение на възложената работа в договорения срок, както и при неотстраняване на констатираните недостатъци в определения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи законната лихва върху стойността на неизпълнените или некачествено изпълнените работи до десетия ден на забавата, а след това – увеличена с 10 пункта.

(2) При неточно изпълнение на договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа предоставената по чл. 6, ал. 3 от Рамковото споразумение гаранция за изпълнение.

## **IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 16.** Настоящият договор се прекратява:

- (1) с изпълнението му;
- (2) с изтичане на неговия срок;
- (3) по взаимно писмено съгласие между страните;
- (4) с едностранно 3-дневно писмено изявление на изправната страна за развалянето му при неизпълнение от другата страна.

## Х. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ УСЛОВИЯ

**Чл. 17.** Отговорник по изпълнението на договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: Павел Павлов – главен експерт в отдел „Публикации, библиотека и дигитални продукти“, тел. 02/9857265, e-mail: ppavlov@nsi.bg, с правата да подписва протоколите по чл. 5, ал. 1 от договора.

**Чл. 18.** Отговорник по изпълнението на договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Ангел Танев – директор Производствена дейност, тел.: 0888/216 543, e-mail: angeltanev5@gmail.com.

**Чл. 19.** За всички неуредени в договора въпроси ще се прилагат разпоредбите на гражданското законодателство на Република България.

Договорът се изготви и подписа в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

### Приложения:

Приложение № 1 – Ценова оферта на Изпълнителя;

Приложение № 2 – Заявка за издателска и полиграфическа услуга;

Приложение № 3 - Списък за разпространение.

### ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

*(п.) заличен на основание чл. 37 от ЗОП*

**ЦВЕТАН НАНОВ**

*Главен секретар на НСИ*

### ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

*(п.) заличен на основание чл. 37 от ЗОП*

**АНАСТАСИЯ БОНЕВА**

*Изпълнителен директор*

*(п.) заличен на основание чл. 37 от ЗОП*

**АНЕТА ФАСУЛКОВА**

*Началник на отдел „Финансово-счетоводни дейности“*